

Deu

Chapter 7

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1
כִּי - جب لائے گا - تجھے
יְהוָה - یہوواہ
אֱלֹהֶיךָ - تیرا - خدا
אֶל - -
הָאָרֶץ - زمین - میں
אֲשֶׁר - جہاں -
אֵתָה - تو
בָּא - آتا ہے -
שָׁמָּה - وہاں
לְרִשְׁתָּהּ - میراث - لینے - کو
H3423 H8033 H0935 H0776 H0413 H0430 H3068 H0935

וְנָשַׁל - اور - نکالے - گا
גוֹיִם - قومیں -
רַבִּים - بہت
מִפְּנֵיךָ - تیرے - سامنے - سے
הַחַתִּי - حثی -
וְהַגֵּרְנָשִׁי - اور - جرجاسی
וְהָאֱמֹרִי - اور - اموری
וְהַכְּנַעֲנִי - اور - کنعانی
וְהַפְּרִזִּי - اور - فرزی
וְהַחִוִּי - اور - حوی
H2340 H6522 H0567 H1622 H2850 H6440 H5394

וְהַיְבוּסִי - اور - یبوسی
שֶׁבַעָה - سات
גוֹיִם - قومیں
רַבִּים - بہت
וְעַצְוִימִים - اور - طاقتور
מִפְּנֵיךָ - تجھ - سے
H6099 H7651 H2983

یعنی قومیں سات یہ گو گا۔ دے بھگا قومیں سی بہت سے سامنے تیرے وہ گا۔ کرے قبضہ کر جا تو پر جس گا جائے لے میں ملک اُس تجھے خدا تیرا رب گی ہوں بڑی سے تجھ سے لحاظ کے طاقت اور تعداد یبوسی اور حوی فرزی، کنعانی، اموری، جرجاسی، حثی،

2
וְנָתַתְּם - اور - دے - گا - انہیں
יְהוָה - یہوواہ
אֱלֹהֶיךָ - تیرا - خدا
לְפָנֶיךָ - تیرے - سامنے
וְהַכִּיתֶם - اور - مار
הַחֲרָם - تباہ - کرنا
תַּחְרִים - تباہ - کر
אֹתָם - انہیں
לֹא - نہیں -
תִּכְרַת - باندھ
H3772 H3808 H0853 H5221 H6440 H0430 H3068 H5414

לָהֶם - ان - کے - ساتھ
בְּרִית - عہد
וְלֹא - اور - نہیں
תַּחֲנֶם - رحم - کر
H3808 H1285

ساتھ کے اُن نہ ہے۔ دینا کر ہلاک کے کر مخصوص لئے کے اُس کو سب اُن تو گا دے شکست انہیں تو جب گا۔ کرے حوالے تیرے انہیں خدا تیرا رب تو بھی کرنا۔ رحم پر اُن نہ اور باندھنا عہد

3
וְלֹא - اور - نہیں
תַּחֲתֶיךָ - رشتہ - جوڑ
בָּם - ان - سے
בְּתֶךָ - اپنی - بیٹی
לֹא - نہیں -
תִּתֵּן - دے
לְבָנֹת - اس - کے - بیٹے - کو
וּבְתוּ - اور - اس - کی - بیٹی
לֹא - نہیں -
תִּקַּח - لے
H3947 H3808 H1323 H5414 H3808 H1323 H3808

لְבָנֶיךָ :
اپنے - بیٹے - کو

کرنا۔ سے بیٹیوں کی اُن رشتہ کا بیٹوں اپنے نہ دینا، کو بیٹوں کے اُن رشتہ کا بیٹیوں اپنی نہ کرنا۔ نہ شادی سے کسی سے میں اُن

4
כִּי - کیونکہ -
יָסִיר - ہٹا - دے - گا
אֶת - -
בְּנֵיךָ - تیرے - بیٹے - کو
מִאֲחֵרֶיךָ - میرے - پیچھے - سے
וְעַבְדוּ - اور - عبادت - کریں - گے
אֱלֹהִים - خداؤں
אֲחֵרִים - دوسرے
וְחָרָה - اور - بھڑکے - گا
H2734 H0312 H0430 H5647 H0853 H5493

אֶת - غضب -
יְהוָה - یہوواہ
בְּכֶם - تم - پر
וְהַשְׁמִידָה - اور - ہلاک - کر - دے - گا - تجھے
מְהֵרָה - جلدی
H8045 H3068 H0639

کر ہو نازل پر تم غضب کا رب تب گے۔ کریں خدمت کی دیوتاؤں کے اُن بلکہ نہیں میری وہ اور گے کریں دُور سے پیروی میری کو بچوں تمہارے وہ ورنہ گا۔ دے کر ہلاک تمہیں سے جلدی

5	כִּי- بلکہ-	אִם- اگر-	כֹּה ایسے	תַּעֲשׂוּ کرو	לָהֶם ان-کے-ساتھ	מִזְבַּח־תִּיָּהֶם ان-کی-قربان-گاہوں	תִּזְבְּחוּ گرا-دو	וּמִזְבְּחֵכֶם اور-ان-کے-ستون	תִּשְׁבְּרוּ توڑ-دو
			H3541	H1992	H4196	H5422	H4676	H7665	

וְאֲשִׁירָהֶם اور-ان-کے-یسیرہ	תִּגְדְּלוּן کاٹ-ڈالو	וּפְסִי לֵיהֶם اور-ان-کے-بت	תִּשְׂרְפוּן جلا-دو	בְּאֵשׁ: -آگ-میں
H0842	H1438	H6456	H8313	H0784

جلاؤت کے اُن اور ڈالنا کاٹ کھمبے کے دیوی یسیرت کے اُن دینا، کر چور چکنا اُنہیں بیس کرتے پوجا وہ کی پتھروں جن دینا۔ ڈھا گا بیس قربان کی اُن لئے اس دینا۔

6	כִּי کیونکہ	עַם قوم	עַם קְדוֹשׁ مقدس	אֲתָהּ تو	לַיהוָה -یہوواہ-کے-لئے	אֱלֹהֶיךָ تیرے-خدا	בְּךָ تجھے	וּבְתֵר چنا	יְהוָה یہوواہ	אֱלֹהֶיךָ تیرے-خدا	לַהֲיוֹת ہونے-کو
			H6918		H3068	H0430	H0977	H3068	H0430	H1961	

לֹא اس-کے-لیئے	לְעַם قوم	סְגֻלָּה خاص	מְכֻלָּה -سے-سب	הָעַמִּים -قوموں	אֲשֶׁר جو	עַל- -	פְּנֵי הָאֲדָמָה: -زمین	ס -
	H5459	H3605		H6440	H0127			

بنایا۔ ملکیت خاص اور قوم اپنی کر چن تجھے سے میں قوموں تمام کی دنیا نے اُس ہے۔ مُقَدَّس و مخصوص لئے کے خدا اپنے رب تُو کیونکہ

7	לֹא نہیں	מְרַבְּכֶם تمہارے-بہت-ہونے-سے	מְכֻלָּה -سب-سے-	הָעַמִּים -قوموں	חֶשֶׁק چاہا	יְהוָה یہوواہ	בְּכֶם تمہیں	וּבְתֵר اور-چنا	בְּכֶם تمہیں	כִּי- کیونکہ-	אֲתָם تم
	H3808	H7230	H3605	H3068	H0977	H0977					

הַמַּעֲטָה -تھوڑے	מְכֻלָּה -سب-سے-	הָעַמִּים: -قوموں
H4592	H3605	

کم بہت تو تم نہیں! برگز تھے؟ زیادہ نسبت کی قوموں دیگر میں تعداد تم کہ سے وجہ اِس کیا لیا؟ چن تمہیں اور کیا قائم تعلق ساتھ تمہارے کیوں نے رب تھے۔

8	כִּי کیونکہ	מֵאַהֲבַת -محبت-سے	יְהוָה یہوواہ	אֲתֶכֶם تمہیں	וּמִשְׁמֵרוֹ اور-رکھنے-سے	אֶת- -	הַשְּׂבִעָה -قسم	אֲשֶׁר جو	נִשְׂבַע قسم-کھائی	לְאַבְתִּיכֶם تمہارے-باپ-دادا-سے
		H0160	H3068	H0853	H8104	H0853	H7621	H7650	H0001	

הוֹצִיא نکالا	יְהוָה یہوواہ	אֲתֶכֶם تمہیں	בְּיָד -ہاتھ-سے	חֲזִקָה طاقتور	וַיַּפְרֹךְ اور-چھڑایا-تجھے	מִבֵּית -گھر-سے	עַבְדִּים غلامی	מִיָּד -ہاتھ-سے	פָּרַעָה فرعون	מֶלֶךְ- بادشاہ-
H3318	H3068	H0853	H3027	H2389	H6299	H5650	H3027	H6547	H4428	

מִצְרַיִם:
مصر
[H4714](#)

تمہیں کر دے فدیہ وہ لئے اِسی تھا۔ کیا ساتھ کے دادا باپ تمہارے کر کھا قَسَم نے اُس جو کیا پورا وعدہ وہ اور کیا پیار تمہیں نے رب کہ تھی یہ وجہ بلکہ لایا۔ بچا سے ہاتھ کے بادشاہ کے ملک اُس اور غلامی کی مصر سے قدرت بڑی

9	וַיַּדְרֹעַ اور-جان	כִּי- کہ-	יְהוָה یہوواہ	אֱלֹהֶיךָ تیرا-خدا	הוּא وہ	הָאֱלֹהִים -خدا	הָאֵל خدا	הַנְּאֻמִּין -وفادار	שָׁמַר رکھنے-والا	הַבְּרִית -عہد	וַיַּחֲסֵד اور-رحم
	H3045		H3068	H0430	H1931	H0430	H0410	H0539	H8104	H1285	

لَا تَهَيَّبُونِي اور-اس-کے-رکھنے-والوں	وَلِشְׁמֵרִי اور-اس-کے-رکھنے-والوں	[مِצְוֹתוֹ] -	(מִצְוֹתַי) اس-کے-احکام	לְאַלְפִי بزار-تک	דָּוָר: پشت
H0157	H8104	H4687	H4687	H0505	H1755

اپنا وہ ساتھ کے اُن بیس کرتے عمل پر احکام کے اُس اور رکھتے محبت سے اُس جو ہے۔ خدا وفادار وہ ہے۔ خدا ہی خدا تیرا رب صرف کہ لے جان چنانچہ گا۔ کرے مہربانی تک پشتوں بزار پر اُن اور گا رکھے قائم عہد

10	וּמְשָׁלִים	לְשֹׁנָיו	אֶל-	פָּנָיו	לְהַאֲבִידוֹ	לֹא	יֵאָחֵז	לְשֹׁנָיו
	اور-بدلہ-دیتا-ہے	اپنے-دشمنوں-کو	-	ان-کے-چہرے-پر	ہلاک-کرنے-کو-انہیں	نہیں	دیر-کرتا-ہے	اپنے-دشمن-کو
	H8130	H8130		H6440	H0006	H3808	H0309	H8130

اَلا-	פָּנָיו	יְשָׁלִים-	לָו:
-	اس-کے-چہرے-پر	بدلہ-دے-گا-	اسے
	H6440		H0413

گا دے سزا مناسب وہ زوبرو کے ان ہیں، کرتے نفرت سے اُس جو ہاں، گا۔ کرے برباد کر دے سزا مناسب زوبرو کے اُن وہ کو والوں کرنے نفرت سے اُس لیکن نہیں۔ گا جھجکے اور

11	וְשֹׁמְרָתָ	אֶת-	הַמְצִנָּה	וְאֶת-	הַחֲקִים	וְאֶת-	הַמְשַׁפְּטִים	אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	מִצִּנּוֹת	הַיּוֹם
	اور-رکھ	-	-حکم	اور-	-اٹین	اور-	-احکام	جو	میں	حکم-دیتا-ہوں-تجھے	آج
	H8104	H0853	H4687	H0853	H2706	H0853	H4941	H0595	H0595	H6680	H3117

לְעִשׂוֹתָם: פ
— کرنے-کو

گزارے۔ زندگی مطابق کے اُن ٹو تاکہ ہوں رہا دے تجھے آج میں جو کر عمل پر احکام تمام اُن سے دھیان چنانچہ

12	וְהָיָה	עֵקֶב	תְּשִׁמְעוּן	אֶת	הַמְשַׁפְּטִים	הָאֵלֹהִים	וְשֹׁמְרָתָם	נְעִיטָתָם	אֲתָם	וְשֹׁמְרָ	יְהוָה
	اور-ہوگا	اگر	سنو	-	-احکام	یہ	اور-رکھو	اور-کرو	انہیں	اور-رکھے-گا	یہوواہ
	H1961	H6118	H8085	H0853	H4941	H0428	H8104	H0853	H0853	H8104	H3068

אֵלֹהֵיךָ	אֶת-	הַבְּרִית	וְאֶת-	הַחֶסֶד	אֲשֶׁר	נִשְׁבַּע	לְאֲבֹתֶיךָ:
تیرا-خدا	-	عہد	اور-	رحم	جو	قسم-کھائی	تیرے-باپ-دادا-سے
H0430	H0853	H1285	H0853	H0853	H7650	H7650	H0001

کے وعدے اُس بالکل گا، کرے مہربانی پر تجھ اور گا رکھے قائم عہد اپنا ساتھ تیرے خدا تیرا رب پھر تو چلے پر اُن سے احتیاط اور دے توجہ پر اُن ٹو اگر تھا۔ کیا سے دادا باپ تیرے کر کھا قسم نے اُس جو مطابق

13	וְאֶתְּבָרַךְ	وְبִרְכָךְ	וְהִרְבָּךְ	וְבִרְכָךְ	וְבִרְכָךְ	וְבִרְכָךְ	וְבִרְכָךְ	וְבִרְכָךְ
	اور-محبت-کرے-گا-تجھ-سے	اور-برکت-دے-گا-تجھے	اور-بڑھائے-گا-تجھے	اور-برکت-دے-گا-تجھے	اور-برکت-دے-گا-تجھے	اور-برکت-دے-گا-تجھے	اور-برکت-دے-گا-تجھے	اور-برکت-دے-گا-تجھے
	H0157	H1288	H0990					

וְבִרְכָךְ	אֲרָמְתָךְ	הַזָּנָב	וְתִירְשָׁךְ	וְיִצְהָרְךָ	שָׁנָר-	אֲלֹפִיךָ	וְעִשְׂתָּרְךָ
اور-پھل-	تیری-زمین	تیرا-اناج	اور-تیری-مے	اور-تیرا-زیتون-کا-تیل	بچے-	تیرے-گائے-بیل	اور-بچے
H6529	H0127	H1715	H8492	H3323	H7698	H0504	H6251

צֹאנֶיךָ	עַל	הָאֲרָמָה	אֲשֶׁר-	נִשְׁבַּע	לְאֲבֹתֶיךָ	לָתֵת	לָךְ:
تیری-بھیڑ-بکری	-	زمین-پر	جو-	قسم-کھائی	تیرے-باپ-دادا-سے	دینے-کو	تجھے
H6629		H0127		H7650	H0001	H5414	

بخشنے اولاد بہت تجھے تھا۔ کیا سے دادا باپ تیرے کر کھا قسم نے اُس وعدہ کا دینے تجھے جو گا دے برکت میں ملک اُس تجھے اور گا کرے پیار تجھے وہ تیرے اور گا، دے برکت بھی کو ریوڑوں تیرے وہ گا۔ ہو حاصل زیتون اور انگور اناج، کا کثرت تجھے اور گا، دے برکت کو کھیتوں تیرے وہ علاوہ کے گی۔ جائے بڑھتی تعداد کی بھیڑبکریوں اور گائے بیلوں

14	בְּרוּךְ	הַיְהוָה	מְכֹל-	הַעַמִּים	לֹא-	יְהוָה	בְּךָ	עָקַר	וְעִקְרָה	וּבְכִהְמוֹתֶיךָ:
	مبارک	ہوگا	سب-سے-	قوموں	نہیں-	ہوگا	تجھ-میں	بانجھ	اور-بانجھ	اور-تیرے-مویشی-میں
	H1288	H1961	H3605		H3808	H1961	H6135	H6135	H6135	H0929

گا۔ جائے پایا پن بانجھ میں مویشیوں تیرے نہ اور میں تجھ نہ گی۔ ملے برکت زیادہ کہیں نسبت کی قوموں تمام دیگر تجھے

וְהִסִּיר	יְהוָה	מִמֶּנָּה	כָּל-	חָלִי	וְכָל-	מִדְרוֹ	מִצְרַיִם	הָרָעִים	אֲשֶׁר	יָדַעַתָּ
اور-دور-کے-گا	یہوواہ	تجھ-سے	ساری-	بیماری	اور-سارے-	وبا	مصر	-برے	جو	تو-نے-جانا
H5493	H3068		H3605	H2483	H3605	H4064	H4714			H3045
لَا	يَسِيْمُهُ	بُذِّ	وَنَتَنَمُ	بِجَلِّ-	شِنَائِي:					
نہیں	ذالے-گا	تجھ-پر	اور-دے-گا-انہیں	سارے-	تیرے-دشمنوں-پر					
H3808			H5414	H3605	H8130					

گا پھیلائے میں اُن انہیں بلکہ ہوا واقف میں مصر تو سے جن گا دے نہیں پھیلنے وبائیں خطرناک وہ میں تجھ وہ گا۔ رکھے دُور سے تجھ کو بیماری ہر رب ہیں۔ رکھتے نفرت سے تجھ جو

وְאֶכְלָתָּ	אֶת-	כָּל-	הָעַמִּים	אֲשֶׁר	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	נָתַן	לְךָ	לֹא-	תַחֵס	עֵינֶיךָ
اور-کھائے	-	سارے-	-قوموں-کو	جو	یہوواہ	تیرا-خدا	دیتا-ہے	تجھے	نہیں-	ترس-کھائے	تیری-آنکھ
H0398	H0853	H3605		H3068	H0430	H0430	H5414	H3808		H2347	
עֲלֵיהֶם	וְלֹא	תַעֲבֹד	אֶת-	אֱלֹהֵיהֶם	כִּי-	מוֹקֵשׁ	הוּא	לְךָ:	ס		
ان-پر	اور-نہیں	عبادت-کر	-	ان-کے-خداؤں	کیونکہ-	پھندا	یہ	تیرے-لیے	-		
H3808	H5647	H0853		H0430	H4170	H1931					

تُو ورنہ کرنا، خدمت کی دیوتاؤں کے اُن نہ دیکھنا، نہ سے نگاہ کی رحم پر اُن ہے۔ لازم کرنا تباہ اُنہیں گا دے کر میں ہاتھ تیرے خدا تیرا رب قومیں بھی جو گا۔ جائے پھنس

כִּי	תֹאמַר	בְּלִבְבְּךָ	רָבִים	הַגּוֹיִם	הָאֱלֹהִים	מִמֶּנִּי	אֵיכָה	אוּכַל	לְהוֹרִישָׁם:
اگر	کے	اپنے-دل-میں	بہت	-قومیں	یہ	مجھ-سے	کیسے	میں-ہوں-گا	نکالنے-کو-انہیں
H0559	H3824			H0428			H3201	H3423	

ہیں؟ []سکتے نکال انہیں طرح کس ہم ہیں۔ ور طاقت سے ہم قومیں []یہ کہے، دل تیرا گو

לֹא	תִירָא	מֵהֶם	זָכַר	תִּזְכֹּר	אֶת	אֲשֶׁר-	עָשָׂה	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לְפָרְעָה	וְלְכָל-
نہیں	ڈر	ان-سے	یاد-کرنا	یاد-رکھ	-	جو-	کیا	یہوواہ	تیرے-خدا	-فرعون-سے	اور-سارے-
H3808	H3372	H1992	H2142	H2142	H0853		H3068	H0430	H6547	H3605	

مִצְרַיִם:
مصر
[H4714](#)

کیا۔ ساتھ کے مصر پورے اور فرعون نے خدا تیرے رب جو رکھ میں ذہن کچھ وہی ڈر۔ نہ سے اُن تو بھی

הַמִּסֹּת	הַגְּדֹלֹת	אֲשֶׁר-	רָאוּ	עֵינֶיךָ	וְהָאֲתֹת	וְהַמִּפְתִּים	וְהַיָּד	תַּחֲזֹקָה	וְהַזְרָע
-آزمائشیں	-بڑی	جو-	دیکھیں	تیری-آنکھوں	اور-نشانیوں	اور-عجائب	اور-ہاتھ	-طاققور	اور-بازو
			H7200		H0226	H4159	H3027	H2389	H2220

הַנְּטוּיָה	אֲשֶׁר	הוֹצֵאתָ	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	כִּן-	יַעֲשֶׂה	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לְכָל-	הָעַמִּים
-پھیلا-ہوا	جس-سے	نکالا-تجھے	یہوواہ	تیرے-خدا	ایسے-ہی-	کے-گا	یہوواہ	تیرا-خدا	سب-	-قوموں-کو
H5186	H3318	H3068	H0430			H3068	H0430	H3605		

אֲשֶׁר-
جن-
אתָ
تو
יָרָא
ڈرتا-ہے
מִפְנֵיהֶם:
ان-کے-سامنے-سے
[H6440](#)

تجھے وہ سے جس دیکھی قدرت اور اختیار عظیم وہ کا اُس معجزے، اور مصیبتیں والی آزمانے بڑی وہ کی خدا اپنے رب سے آنکھوں اپنی نے تُو کیونکہ ہے۔ ڈرتا وقت اِس تُو سے جن گا کرے بھی ساتھ کے قوموں اُن خدا تیرا رب کچھ وہی لایا۔ نکال سے وہاں

וְנָם	אֶת-	הַצְרָעָה	יִשְׁלַח	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	בָּם	עַד-	אֶבֶר	הַנְּשֹׂאָרִים
اور-بھی	-	-بیڑن	بھیجے-گا	یہوواہ	تیرا-خدا	ان-میں	تک-	بلاک-ہوں	-باقی-رہنے-والے
H1571	H0853	H6880	H7971	H3068	H0430	H5704	H0006	H7604	

וְהַנְּסֹתָרִים
اور-چھپے-ہوئے
מִפְנֵיךָ:
تیرے-سامنے-سے
[H5641](#)

ہیں۔ گئے چھپ کر بچ سے حملوں پہلے جو جائیں ہو تباہ بھی وہ تاکہ گا بھیجے بھی زبور درمیان کے اُن خدا تیرا رب بلکہ یہ صرف نہ

21	לֹא	תֵּעָרֵץ	מִפְּנֵיהֶם	כִּי-	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	בְּקִרְבְּךָ	אֵל	גְּדוֹל	בְּנוֹרָא:
	نہیں	کانپ	ان-کے-سامنے-سے	کیونکہ-	یہوواہ	تیرا-خدا	تیرے-درمیان	خدا	بڑا	اور-ڈراؤنا
	H3808	H6206	H6440	H3068	H0430	H7130	H0410	H3372		

ہیں۔ کھاتے خوف سب سے جس بے خدا عظیم وہ ہے۔ درمیان تیرے خدا تیرا رب کیونکہ کہا، نہ دہشت سے اُن

22	וְנִשְׁלָ	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אֶת-	הַגּוֹיִם	הָאֵל	מִפְּנֵיךָ	מֵעַט	מֵעַט	לֹא	תוֹכֵל
	اور-نکالے-گا	یہوواہ	تیرا-خدا	-	-قومیں	ان	تیرے-سامنے-سے	تھوڑا	تھوڑا	نہیں	بوگا
	H5394	H3068	H0430	H0853	H0411	H6440	H4592	H4592	H3808	H3201	
	מְלָתָם	מִיָּהָר	פָּן-	תִּרְבָּה	עָלֶיךָ	חַיַּת	הַשָּׂדֶה:				
	مکانے-میں-لانا-انہیں	جلدی	کہیں-	بڑھے	تجھ-پر	جانور	-جنگل				
	H3615	H6435									

پہنچائیں نقصان تجھے کر بڑھ سے تیزی جانور جنگلی ورنہ گا، سکے کر نہیں ختم دم ایک انہیں ٹو گا۔ دے بھگا سے آگے تیرے کو قوموں اُن رفتہ رفتہ وہ گے۔

23	وְנִתְּנָם	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לְפָנֶיךָ	וְהִמָּם	מְהֵרָה	גְּדֹלָה	עַד	הַשָּׁמַיִם:
	اور-دے-گا-انہیں	یہوواہ	تیرا-خدا	تیرے-سامنے	اور-گھبرا-دے-گا-انہیں	گھبراہٹ	بڑی	تک	ہلاک-ہوں-انہیں
	H5414	H3068	H0430	H6440	H2000	H4103	H5704	H8045	

گے۔ جائیں ہو برباد وہ کہ گا کرے پیدا تفری افرا سخت اِنی میں اُن وہ گا۔ دے کر حوالے تیرے اُنہیں خدا تیرا رب

24	וְנִתְּנָ	מַלְכֵיהֶם	בְּיָדְךָ	וְהִאֲבֹדְתָ	אֶת-	שָׁמַיִם	מִתְחַת	הַשָּׁמַיִם	לֹא-
	اور-دے-گا	ان-کے-بادشاہوں-کو	تیرے-ہاتھ-میں	اور-مٹا-دے	-	ان-کا-نام	-نیچے-سے	-آسمانوں	نہیں-
	H5414	H4428	H3027	H0006	H0853	H8034	H8478	H8064	H3808
	וְתִינֵב	אִישׁ	בְּפָנֶיךָ	עַד	הַשָּׁמַיִם	אֲתָם:			
	کھڑا-بوگا	کوئی-آدمی	تیرے-سامنے	تک	ہلاک-کر-دے-تو	انہیں			
	H3320	H0376	H6440	H5704	H8045	H0853			

کر برباد کو سب اُن ٹو بلکہ گا سکے کر نہیں سامنا تیرا بھی کوئی گا۔ دے مٹا نشان و نام کا اُن ٹو اور گا، دے کر میں قابو تیرے بھی کو بادشاہوں کے اُن وہ گا۔

25	פְּסִילֵי	אֱלֹהֵיהֶם	תִּשְׂרְפוּן	בְּאֵשׁ	לֹא-	תַחֲמוֹד	כֶּסֶף	וְזָהָב	עֲלֵיהֶם	וְלִקְחָתָ	לָךְ
	بت	ان-کے-خداؤں-کے	جلا-دو	-آگ-میں	نہیں-	لالچ-کر	چاندی	اور-سونا	ان-پر	اور-لے	اپنے-لیے
	H6456	H0430	H8313	H0784	H3808	H3701	H2091	H3947			
	פָּן	תִּקְנֵשׁ	בּוֹ	כִּי	תוֹעֵבָת	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	הוּא:			
	کہیں	پھنس-جائے	اس-میں	کیونکہ	مکروبت	یہوواہ	تیرے-خدا	یہ			
	H6435	H3369	H8441	H0430	H1931						

چیزوں اِن کیونکہ گا۔ جائے پھنس ٹو ورنہ لینا نہ اُسے کرنا۔ نہ لالچ کا اُس بے ہوا چڑھایا پر اُن سونا اور چاندی جو دینا۔ جلا مجسمے کے دیوتاؤں کے اُن بے۔ آتی گھن کو خدا تیرے رب سے

26	וְלֹא-	תִבְיֵא	תוֹעֵבָה	אֶל-	בֵּיתְךָ	וְהָיִיתָ	חָרָם	כְּמִהו	אֲשַׁקֵּן
	اور-نہیں-	لا	مکروبت	-	اپنے-گھر-میں	اور-ہو-جائے-گا	حرام	اس-کی-طرح	نفرت-کرنا
	H3808	H0935	H8441	H0413	H1961			H3644	H8262
	תִּשְׁקִצְנֻן	וְנִתְּנָ	אֶת-	חָרָם	כִּי-	תִּתְעַבְּבוּ	אֶת-	הוּא:	פ
	نفرت-کر-اس-سے	اور-غلیظ-سمجھنا	اور-غلیظ-سمجھنا	کیونکہ-	حرام	یہ	حرام	یہ	-
	H8262	H8581	H8581	H1931					

ہو، گھن اور نفرت شدید سے اُس میں دل تیرے گا۔ جائے کیا برباد کے کر الگ ساتھ کے اُس بھی تجھے ورنہ لانا، نہ میں گھر اپنے چیز مکروہ کی طرح اِس بے۔ گیا کیا مخصوص لئے کے کرنے برباد پر طور پورے اُسے کیونکہ